

《麻辣鸡回应被警方拘留，因推迟演唱会道歉》

周日早上，说唱歌手麻辣鸡妮琪·米娜在曼彻斯特酒店外向粉丝道歉，原因是她被荷兰警方指控携带毒品，导致英国演唱会推迟。米娜在社交媒体上坦诚道歉，并透露自己曾计划与粉丝见面。

在一段流出的视频中，她坚称自己未携带毒品，并要求警方提供律师和解释。



Rapper Nicki Minaj apologized to fans outside her hotel in Manchester early Sunday morning for postponing a UK show after she was stopped by Dutch authorities on allegations she was carrying drugs.

说唱歌手妮琪·米娜(Nicki Minaj)于周日清晨在曼彻斯特酒店外向粉丝道歉，此前她因被荷兰当局指控携带毒品而推迟了英国的演出。

“ I love you and I ’ m so sorry this happened tonight, ” Minaj said in a video posted on social media.

“我爱你们，今晚发生这样的事情我真的很抱歉，”米娜在社交媒体上发布的一段视频中说。

Minaj had earlier revealed the name of her Manchester hotel in a post on X, and invited fans to see her. “I’m going on the balcony so if you’re outside I’ll be able to see you & I may come downstairs. I’ll be out there for about an hour. Rlly (really) wanted to at least get to see you,” she said.

米娜此前在X上发布了一则帖子，透露了她在曼彻斯特入住的酒店名称，并邀请粉丝来看她。“我要去阳台，如果你在外面，我就能看到你，我可能会下楼。我会在外面待一个小时左右。我真的很想至少见到你，”她说。

Though Minaj was released from police custody on Saturday evening, the concert, set to be held in Manchester on the same night, was unable to go ahead.

尽管米娜周六晚上被警方释放，但原定于当晚在曼彻斯特举行的音乐会却无法如期进行。

In a statement published by both Live Nation and the concert’s venue Co-op Live, organizers said they were “deeply disappointed” by the inconvenience caused.

Live Nation和音乐会场地Co-op Live共同发表声明称，他们对造成的不便“深感失望”。

“Despite Nicki’s best efforts to explore every possible avenue to make tonight’s show happen, the events of today have made it impossible,” the statement, published on Saturday evening, said.

周六晚上发布的声明称：“尽管妮琪竭尽全力探索今晚演出的所有可能途径，但今天的事件使其变得不可能。”

In a video captured on the hip-hop artist’s Instagram Live – which was later disseminated online by various social media accounts – Minaj is heard speaking with police at Amsterdam’s Schiphol Airport while holding her camera phone.

在这位嘻哈艺术家的Instagram直播上拍摄的一段视频中——后来被多个社交媒体账号在网上传播——可以听到米娜在阿姆斯特丹史基浦机场与警方交谈，同时她拿着手机拍摄。

In the clip, Minaj mentions “pre-rolls they found,” and is then seen being ushered out of her vehicle and urged to get in a police van. When she asks why she is being told to board the van, an official informs her she is “under arrest,” later adding, for “carrying drugs.” Minaj replies, “I’m not carrying drugs.”

在片段中，米娜提到了“他们找到的预卷烟”，随后看到她被带出车外，并被催促进入一辆警车。当她问为什么要让她上车时，一名官员告诉她，她“被捕了”，后来补充说是因为“携带毒品”。米娜回答说：“我没有携带毒品。”

Minaj repeatedly asks for the address of the police station and to have a lawyer present throughout the clip, while the police ask her to stop filming.

在整段视频中，米娜一再询问警察局的地址，并要求在整个过程中有律师在场，而警察则要求她停止拍摄。

